

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT UND DANKSAGUNG	1
1. EINLEITUNG - DEFINITORISCHE UND METHODOLOGISCHE VORÜBERLEGUNGEN	3
1.1 Themenstellung und kultursoziologischer Ansatz Bourdieus	3
1.2 Kultur und Kommunikation	9
1.3 Kommunikation zwischen den Feldern	16
1.4 Sprachliche Kommunikation	18
1.5 Spezifische Produktionsbedingungen von Kultur und Literatur	21
1.6 Textcorpus, Gegenstandsbereiche und Gliederung	22
Anmerkungen	26
2. WORTERGREIFUNG DER "FAIBLES ET OPPRIMÉS"	32
2.1 Ousmane Sembènes <i>Le docker noir</i> - Gastarbeiterroman aus der Kolonialzeit	32
2.1.1 <i>Le docker noir</i> in der Rezeption	32
2.1.2 <i>Le docker noir</i> : ein Beispiel literarischer Wortergreifung	34
2.1.3 Kultureller Habitus, Leben, Lebensbereiche und Aktivitäten in <i>Le docker noir</i>	42
2.1.4 "Umgekehrte Proportionalität" - Teufelskreis der Verarmung	47
2.1.5 "Anciens Combattants" - "chair à canon" oder Reduktion auf physisches Kapital	52
2.1.6 Institutionelle Vorgaben und Zwänge - Garanten einer geschlossenen Gesellschaft	58
2.1.6.1 Jurisdiktion - institutionelle Maschinerie im Dienste des Unrechts	62

2.1.6.2	Presse als Instrument symbolischer Unterdrückung.....	68
2.1.7	Diaw Falla alias Sembène Ousmane ?	72
2.1.8	Zusammenfassung	83
2.2	Aminata Sow Falls <i>Appel des arènes</i> - "mission civilisatrice à rebours"	85
2.2.1	Kulturelle Erneuerung über eine neue junge Generation?	85
2.2.2	Soziales Kapital und historisches Bewußtsein Spezifika der afrikanischen Kultur.....	91
2.2.3	"Initiation" und "Lutte" als kultureller Mittelpunkt.....	98
2.2.4	Reziprozität als Grundsatz kultureller Kommunikation Das donnant-donnant-Prinzip Malaw Lôs.....	105
2.2.5	Divergenzen im kulturellen Selbstverständnis.....	111
2.2.6	Plädoyer für die Autonomie des kulturellen Feldes	115
2.3	<i>Su suuf seddee</i> - l'échec von Mamadou Sow - Die Suche des Textes nach seinem Publikum.....	120
2.3.1	Die gescheiterte Initiation Gorguis	122
2.3.2	Institutionen und Diskurse - alte und neue Bezugspunkte.....	128
2.3.3	Auflösung der Gattung - kommunikative Grenzsituation.....	133
2.3.4	Reziproke Kommunikation - Ein neuer Diskurs	136
	Anmerkungen.....	139
3.	THIAROYE - THEMA LITERARISCH-ÄSTHETISCHER GESTALTUNGEN	155
3.1	Thiaroye - ein Thema von zunehmender Aktualität	156
3.2	B. B. Diop: Von <i>Le temps de Tamango</i> zu <i>Thiaroye 44</i>	160

3.2.1	Poetik der "unfreiwilligen Abschweifung" - Versuch literarischer Produktion im Spannungsfeld zwischen Zentrum und Peripherie in <i>Le temps de Tamango</i>	160
3.2.2	<i>Thiaroye terre rouge</i> und <i>Thiaroye 44</i> von Boubacar Boris Diop - Visionen eines vorrevolutionären Afrika.....	175
3.2.3	Selbstverleugnung oder Vernichtung - Habitus der Unterdrückten in <i>Thiaroye terre rouge</i> -	187
3.3	Der Weg "Thiaroyes" zur filmischen Konsekration -Eine aufschlußreiche Kontroverse um zwei Deutungen	195
3.3.1	<i>Thiaroye 44</i> und <i>Camp de Thiaroye</i> - Zwei Deutungen historischer Wirklichkeit -	195
3.3.2	Inhaltliche Struktur	195
3.3.3	Zentrale Themen im Vergleich.....	202
3.3.4	Symbolgehalt nicht - sprachlicher Kommunikation	211
3.3.5	Produktion und Rezeption von <i>Camp de Thiaroye</i> -Kontroversen im Vor- und Nachfeld	227
3.4	Zusammenfassende Bemerkung	234
	Anmerkungen	236
4.	KULTURTRAGENDE INSTITUTIONEN	254
4.1	Frankophonie <i>versus</i> Afrikaphonie.....	254
4.2	Bibliotheken <i>versus</i> Kommunikationszentren.....	256
4.3	Charakteristika eines afrikanischen Kommunikationsmodells.....	264
	Anmerkungen.....	270
5.	SCHLUSSBETRACHTUNGEN	273
6.	ANHANG I: ERGEBNISSE EINER UMFRAGE	275
6.1	Zu Verfahren und Rahmenbedingungen der Erhebung.....	276

6.1.1 Interviewer und Auswahl der Befragten, Dauer der Umfrage	276
6.1.2. Milieubeschreibung - Orte der Umfrage	277
6.1.3 Zu den Fragen.....	283
6.2 Ergebnisse der Umfrage.....	284
6.2.1 Sprache : Mittel sozialer Kommunikation	285
6.2.2 Medienkonsekrierte Kultur und ein autonomes Feld lebensnaher Kultur und Kommunikation.....	288
6.2.3 Massenmedien als offizieller Kommunikationssektor: Schriftlichkeit und Mündlichkeit im Stadt-Land-Gefälle	293
6.2.4 Kultureller Individualismus oder "verkehrte" Anpassung- Einzelbeispiele aus der Erhebung zu kulturellem Verhalten -.....	303
6.3 Fragebögen in Französisch und Wolof	307
6.3.1 Fragebogen in Französisch.....	307
6.3.2 Fragebogen in Wolof.....	310
Anmerkungen.....	314
7. ANHANG II - INTERVIEWS MIT VERANTWORTLICHEN IN DEN BEREICHEN KULTUR UND KOMMUNIKATION (AUSZÜGE)	319
7.1 Léopold Sédar Senghor (27.11.87).....	319
7.2 Mamadou Mbengue (Direktor der Société Nouvelle pour la Promotion Cinématographique, SNPC) (24.1.89).....	321
7.3 Raphaël Ndiaye (Koordinator für die Bereiche Kommunikation und Umwelterziehung bei ENDA-Tiers-Monde) (30.1.89).....	323
7.4 Ibrahima Sane (Chefredakteur des "Journal Parlé" am ORTS und Hauptdarsteller in <i>Camp de Thiaroye</i>)(12.2.89)	327
7.5 Aminata Sow Fall (Vorsitzende des senegalesischen Schriftstellerverbandes) (22.6.89)	329

7.6.	Bàkk des Kämpfers Youssou Diene	323
8.	LITERATURVERZEICHNIS	333
8.1	Fiktionale Literatur, Drehbücher	333
8.2	Kritische Literatur und Dokumentationsmaterial	335
8.3	Zeitungsartikel zu thematischen Schwerpunkten.....	356
8.3.1	Koranschule in Coki.....	356
8.3.2	Ousmane Sembène, Camp de Thiaroye, Anciens Combattants	357
8.3.3	"Dëmm" und "Ndëpp"	359
8.3.4	Traditioneller Ringkampf	360
8.4	Tondokumente und Archivmaterial.....	398
9.	VERZEICHNIS DER VERWENDETEN ABKÜRZUNGEN	361